



Téléphone: National (022) 730 81 11
International + 41 22 730 81 11
Télégrammes: METEOMOND GENÈVE
Télex: 41 41 99 OMM CH
Facsimilé: 41 22 734 23 26

SECRÉTARIAT
GENÈVE - Suisse

41, av. Giuseppe-Motta
Case postale N° 2300
CH - 1211 Genève 2

Наш исх.: N° H/GRDC

ЖЕНЕВА, 22 июля 1996 г.

Приложения: 2 (приложение II имеется только на английском языке)

Вопрос: Глобальный центр данных по стоку (ГЦДС)

Предлагаемые меры: Поддержка для ГЦДС

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа,

В начале 1980-х гг. ВМО получила от стран-членов комплект данных по стоку за 1978-1980 гг. в качестве вклада в комплект данных, который собирался для Первого глобального эксперимента Программы глобальных исследований атмосферы. Эти данные были сведены в официальный комплект данных в Университете Мюнхена, Германия, и затем в 1987 г. переданы в Федеральный институт гидрологии в Кобленце, где они сформировали основу Глобального центра данных по стоку (ГЦДС). Формально учрежденный под эгидой ВМО ГЦДС был официально открыт 14 ноября 1988 г.

В 1993 г. был создан руководящий комитет ГЦДС для предоставления Центру консультаций и рассмотрения его деятельности. В состав комитета входят старшие эксперты из Германии, а также представители ВМО, ЮНЕСКО, ВОЗ, ЮНЕСКО, Всемирного банка и МСНС. Этим признается вклад, который Германия осуществляет в эксплуатацию Центра, а также одновременно обеспечивается, что Центр отвечает потребностям международного сообщества в гидрологических данных.

В июне прошлого года Двенадцатый конгресс ВМО отметил, что ГЦДС во все возрастающей степени признается в качестве важного глобального источника данных по речному стоку. Он выразил свою признательность за щедрую поддержку, предоставляемую ГЦДС Германией, и принял резолюцию 21 (Кг-ХII) - Глобальный центр данных по стоку, копия которой прилагается для информации.

Постоянным представителям (или директорам метеорологических или гидрометеорологических служб)
стран-членов ВМО (PR-5270)

Советникам постоянных представителей по гидрологии

Копии: Членам Комиссии ВМО по гидрологии (для информации)

Недавно ГЦДС выпустил прилагаемую к настоящему письму брошюру, в данное время имеющуюся только на английском языке. Для информации прилагаются два экземпляра, предназначенные для дальнейшей передачи другим национальным или региональным агентствам, которые Вы возможно сочтете заинтересованными в использовании услуг Центра, и, в частности, в оказании ему поддержки. Если Вам понадобятся дополнительные экземпляры брошюры, просим написать об этом в Секретариат ВМО или непосредственно в ГЦДС в Кобленце, и мы попытаемся организовать отpravку необходимого Вам количества брошюр.

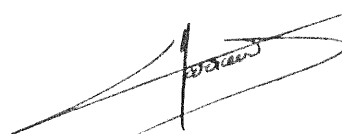
В этой связи представляется уместным отметить, что десятая сессия Комиссии по гидрологии будет проводиться в Кобленце 2-12 декабря 1996 г., и все делегаты сессии будут иметь возможность получить из первых рук информацию о работе Центра.

Значение ГЦДС непосредственно зависит от данных, которыми он обладает и в получении которых он полагается на национальные и региональные агентства, собирающие и сводящие комплекты данных по стоку для дальнейшей их передачи в Центр. ГЦДС регулярно направляет запросы на такие данные, и я также использую данный случай, чтобы обратиться с таким запросом. Цитируя текст резолюции 21 (КГ-ХII), я "настоятельно предлагаю странам-членам поддерживать ГЦДС путем предоставления гидрологических данных и связанной с ними информации, которая необходима Центру".

Центр также опирается на ресурсы, так щедро ему предоставляемые Германией, к которым добавляются ограниченные суммы средств, предоставляемые по мере возможности ВМО и ВОЗ. Ясно, что при большем количестве персонала и большем количестве ресурсов в целом ГЦДС мог бы значительно расширить обеспечиваемые им услуги. Стоит отметить, что командирование работника к Центру на несколько месяцев, при соответствующем финансировании, могло бы также дать такому лицу ценный опыт. Снова цитируя резолюцию 21 (КГ-ХII), настоятельно предлагаю странам-членам "рассмотреть также вопрос об оказании поддержки Центру в форме персонала, финансирования и предоставления других ресурсов".

Хотел бы настоятельно призвать Вас положительно ответить на этот призыв Конгресса о поддержке Глобальному центру данных по стоку.

С уважением,



(Г. О. П. Обаси)

Генеральный секретарь

РЕЗОЛЮЦИЯ 21 (КГ-ХП)
ГЛОБАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ДАННЫХ ПО СТОКУ (ГЦДС)

КОНГРЕСС.

Принимая во внимание:

- 1) Что ГЦДС возник в поддержку ВПИК и исследований крупномасштабных гидрологических процессов;
- 2) Любезную поддержку, которую предоставляет Германия на протяжении многих лет созданию и поддержанию Центра в рабочем состоянии;
- 3) Что ГЦДС в настоящее время является широко признанным главным источником глобальных данных по речным потокам, предоставляющим эффективное обслуживание растущему числу потребителей;
- 4) Что Центр уже сотрудничает в ряде основных международных проектов;
- 5) Что посредством своей резолюции 11 (ИС-ХLV) — Отчет девятой сессии Комиссии по гидрологии, Исполнительный Совет утвердил рекомендацию 2 (КГ-IX) — Поддержка для глобальных центров данных,

Учитывая, что:

- 1) На Центр в настоящее время налагаются новые и растущие требования, в частности в связи с глобальной оценкой мировых водных ресурсов, проведение которой предложено второй сессией Комиссии по устойчивому развитию ООН (1994 г.) в связи с потребностью в глобальном центре данных, вызванной созданием ВСНГЦ, а также в связи с различными исследованиями климата;

- 2) Центр будет нуждаться в значительно большем количестве ресурсов, если он будет должен удовлетворять эти новые требования эффективно.

Признавая, что ГЦДС является основным компонентом ИГВР, обслуживающим также ВПИК и другие программы Организации,

Предлагает членам ВМО:

- 1) Поддерживать ГЦДС путем предоставления гидрологических данных и связанной с ними информации, которые необходимы Центру, а также путем региональных компонентов ВСНГЦ;
- 2) Рассмотреть также вопрос об оказании поддержки Центру в форме персонала, финансирования и предоставления других ресурсов,

Поручает президенту КГ обеспечить предоставление Комиссией научно-технических консультаций ГЦДС, в которых он нуждается.

Предлагает Генеральному секретарю:

- 1) Предложить другим международным организациям сотрудничать с ГЦДС, пользоваться услугами, которые он предлагает, а также вносить как данные, так и другие ресурсы в поддержку его функционирования;
- 2) Обеспечить всю возможную поддержку ГЦДС из имеющихся ресурсов, а также изыскать для этой цели дополнительные ресурсы из внешних источников.